

Trevor van Gellecum

“LOCUAL MI KIER
LOGRA TA CU ORA
MI BAI NIUN HENDE
TA HAYA MI FALTA”

DEN SU MESUN PALABRA “EL A CASI NACE NA ARUBA”. TREVOR VAN GELLECCUM (34), DI MAMA ARUBIANO Y TATA HULANDES-DOCTER Y DIRECTOR DI CENTRO MEDICO SAN NICOLAS Y DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO, TA SINTI SU MES ARUBIANO. EL A LANTA NA SAN NICOLAS Y LAGO HEIGHTS Y DESPUES DI A CABA SU EDUCACION NA COLEGIO ARUBANO NA 1991 A CONTINUA PA LEIDEN CAMINDA EL A STUDIA MEDICINA.



Cu su 18 aña caba Trevor tabata un persona caba cu ta tuma iniciativa unda e parti di “entrepreneur” tabata sali claramente for di dje. Yegando Hulanda el a dicidi di cumpra e cas di su wela – cu ta un cas di añanan 30 – pidi un hypotheek y renoba e cas pa despues genera entrada door di huur esaki parcialmente na studiantenan. **For di e tempo ey, semper mi a traha banda di mi estudio pasobra mi tabatin mester di e placa pa mi paga banco bek. Mi tabatin hopi diferente “side jobs” na Hulanda y mi a ripara cu semper mi tabata purba di mehora e proceso na e trabou haciend’e mas efectivo y eficiente. Unda cu mi a bai traha nan a ripara esey cu e resultado cu mi a crece lihe pa funcionnan di supervisor y manager. Hulanda ta un pais cu normanan y semper den e**

trabounan cu mi a haya via e agencianan di empleo, mi a purba di surpasa e normanan aki. Un ehempel ta un trabou cu Trevor a haya na un supermercado unda e ‘shelves-nan’ tabata yena pa un persona. E norma pa supermercadonan tabata 60 caha pa ora di un cierto producto. Ami semper a puntra mi mes con na un pais manera Hulanda nan ta yega na e normanan aki. Door di analisa e proceso mi a logra pone mas cu 100 caha pa ora den e “shelves”. Despues cu persimo di e manager di e supermercado mi a siña y motiva henter e team di e supermercado pa nos surpasa e norma di 60. Nos a logra esaki dor di analisa y cambia e proceso for di entrega di e productonan, e manera di transporta e cahanan den e supermercado te na un sistema di con pa saca e productonan for di e caha. Ora

Van Gellecum despues a tende cuanto e doño di e supermercado tabata gana pa luna el a dicidi di stop mesora y didici pa cuminsa algo riba su mes.

Na 1993 – for di Hulanda – el a cuminsa hunto cu su ruman y tata un compania pa traha cushina na Aruba. **E proyecto aki no a bai mucho bon, nos a hasta pleita den famia, pero e experiencia tabata bon y mi a siña hopi di dje. Mi tata a sigui cu e negoshi aunke e no ta un ‘manager’ realmente sino mas un trahado duro si.**

Despues di e experiencia aki Van Gellecum – y atrobe durante su estudio di medicina – a didici di bai traha den cuidio medico na cas di hendenan cu necesidad di esaki. Trevor tabata sa cu e ta bon den organisa y motiva ekipo di hende. El a

mira un mercado grandi den esaki pasobra tabatin hopi falta di hendenan den e sector di cuido medico na Hulanda. Na 1997 hunto cu tres otro studiantenan, Trevor a cuminsa ofrece cuido medico na cas. Nan tabata ricibi nan pago di e fun-

tand". Mi a involvi mi ruman tambe den e negoshi cu a studia ICT na Universidad di Leiden. Cu e "know-how" di e ruman, e tecnologia di internet a keda usa pa estructura e compania. Studiantenan por a inscribi pa trabou na e "uitzendbureau"

cionnan di docternan na Hulanda, y no e minister encarga cu salubridad.

Trevor a logra di haya un luga pa e estudio di sikatria riba su mes sin pidi pa un "studieopdracht". Net na e momento cu e mester a cuminsa cu e estudio un amiga di dje na Aruba a atende riba e posicion di director di Centro Medico na Aruba. Mi casa tambe a stimulami pa mi tuma e posicion. Mi no tabata

conoce e minister (Booshi Wever) mes. Politica nunca tabata interesami, pero pa e posicion aki mi mester a firma un contract cu e minister. Den cuestion di dos siman, nan a tumami pa e posicion di director, sin cu mi a topanan na Aruba mes. E correspondencia a bai via telefon, e-mail y fax. Cu esaki Trevor tabatin un problema. El a haya trabou na Centro Medico pero tabata cla tambe pa cuminsa su "opleiding" pa sikiatra. Trevor a scohe e momento ey pa bin Aruba. El a gusta e "challenge" na Centro Medico y tambe e kier a yuda su isla y duna bek. Cu hopi dolor el a confronta su supervisor y su profesor, pero pa su sorpresa nan tabata masha entusiasmo mes. Trevos a hasta logra un uitstel pa cuminsa cu su specialisacion pa 5 aña.

Trevor a bin Aruba c'un mente habri. Despues di tanto aña na Hulanda el a yega bek Aruba como un 'macamba'. Ora mi a yega mi a ripara cu mayoria di

"MI A LANTA NA ARUBA, MI TA HAYA IMPORTANTE PA DUNA BEK"

dacion cu tabata encarga cu e cuido na cas. Tabatin asina hopi interes den nan servicio cu na aña 1999 e grupo aki a crece pa 92 studiantenan cu tabata forma parti di e "compania" di Trevor. Na dado momento nos tabata encarga cu 60% di e cuido medico na cas pa un area di e ciudad di Leiden. Nos tabata organisa cursonan pa motiva e studiantenan y hisa e calidad di e servicio. E temporada aki mi a stop tambe un rato cu mi estudio y na 2000 mi a cuminsa formalisa e actividadnan manera inscribi e compania como "medisch uitzendbureau" na Camara di Comercio. Nos a sigui crece y a ofrece nos servicicionan entre otro na Den Haag, Gouda Rotterdam, Amsterdam y Utrecht. Na 2003 nos tabatin mas cu 350 estudiante den nos "bes-

via internet, nan por a mira e "rooster" cu nan a haya como tambe nan pago nan por a sigui riba internet. Na dado momento tabatin asina hopi interes pa traha cu bo por a "bid" - via e website - pa un trabao cu puntonan cu bo por a acumula pa oranan traha. Cu otro palabra mas bo traha pa e "uitzendbureau" mas punto bo por acumula y mas bo por "bid" pa un cierto "rooster" cu bo ta prefera. E instancianan (cu ta e clientenan di e "uitzendbureau") tambe por a mira via internet cuanto estudiante a inscribi pa bin traha pa nan. Tur hende tabata kier a usa nos concepto. Nos "overhead" tabata hopi abou, basicamente cuatro persona tabata manaha e compania. Esey kiermeen cu nos gastonan tabata poco compara cu otro "uitzendbureau"nan grandi, cu e resultado cu nos por a paga un miho recompensa pa nos studiantenan, hasta c'un sistema di bonus.

Na 2003 nos a dicidi di stop e actividadnan di e compania, mi kier a caba mi

"SI BO EVITA FRUSTRACION Y BO TIN HENDENAN CU TA DISPUESTO PA REALISA CAMBIONAN, BO TA LOGRA HOPI"

estudio di medicina y pa mi haci esey mi mester a cuminsa cu mi "co-schappen". Durante mi "co-schappen" mi a ripara cu mi tabata gusta sikiatria masha hopi. Mescos mi ta gusta negocia cu hendenan trahando den un compania, pa mi sikatria ta negocia c'un mente (malo). Como Arubiano, e no ta facil pa haya un luga pa specialisa na Hulanda. E decision, pa no bisa e poder, ta ful den man di KNMG, cu ta e federacion di asocia-

mi coleganan tabata entusiasmo y dispuesto pa realisa algo, pero e productividad tabata hopi abou. E grupo na Centro Medico mes a realisa cu nan tabatin mester di un cambio y un direccion nobo. Mi tin cu bisa cu e edificio nobo tambe a yuda hopi aunke ami mes no tabatin nada di haci cu esey. Locual si mi a lamenta ta e resistencia di sindicato. Nan ta mirami mucho como e 'macamba' cu a bin bek. Pero mi no a bin Aruba



“UN HOSPITAL NOBO BO NO TA CONSTRUI TUR AÑA, E TA UN PROYECTO NACIONAL”

pa mi bai bek Hulanda sin haci e Centro Medico un exito. Pasobra un cos ta sigur, mi por organisa y motiva un grupo. E “challenge” mas grandi ta pa maneha tur e diferente interesnan di e diferente gruponan involvi den e proceso.

Den e proceso di cambio cu Van Gellecum a pasa den cu Centro Medico, el a ripara cu tin un cierto miedo y inseguridad pa cambionan entre e trahadornan. Na Aruba nos ta gusta biba dia pa dia y tuma cierto riesgonan sin tin biaha realisa e consecuencianan (por ehempel, e debe cu tin biaha nos ta tuma riba nos mes). P’ami por a cambia e forma cu nos ta traha mi mester a demostra mi hendenan cu tin seguridad riba termino largo. Mi mester a haci esey door di wak e interesnan di e minister pero tambe esun di trahado anto sin lubida e interesnan di e grupo en total. E pensamiento cu empleado publico no ta motiva, no ta productivo, ta yega laat y ta floho pa 98% , NO ta berdad.

Despues di 6 luna na Centro Medico Van Gellecum a haya tambe e posicion di Director di e Departamento di Salud Publico, algo cu no tur ora ta mesun facil pa combina, sigur si realisa cu e tin un famia tambe na cas.

Van Gellecum ta bisa cu tin masha poco diferencia di opinion entre e minister di Salubridad cu su persona; algo cu e mes no a spera. E ta pensa cu e minister ta un persona cu ta scucha bon, sigur si tene cuenta e cantidad di informacion cu e minister tin cu procesa diariamente. No tur ora nos ta di acuerdo cu otro, pero importante ta pa scucha y yega na un solucion pa e problema. Nos a yega e punto na Aruba cu tur e partidonan involvi den salubridad ta riba mesun liña.

Riba nos pregunta si Aruba mester di un hospital nobo Trevor ta contesta: nos tur kier bai dilanti y nos no por keda draai rond di cosnan bieu. E edificio di e hospital ta 30 aña bieu, e tecnologia

medico ta cambiando asina liher ultimo añanan cu e edificio existente ta bai stroba pa bo desaroya bo mes y bai dilanti. E limitacionnan di e edificio lo bai afecta na dado momento e calidad di salubridad publico. E edificio di Centro Medico per ehempel ta un “smart building”, bo ta haya esaki bek den e wayanan pa computer pero tambe den e estructura di construccion mes cu murayanan cu ta facil pa desplaza.

Cu Aruba (of AZV) lo por paga un edificio nobo, Van Gellecum ta di opinion cu exigencia y prioridadnan conciente tin cu keda haci y cu mester muestra creatividad den e proceso aki. **Nos no mester usa un hospital nobo den e proceso politico na Aruba. Un hospital nobo ta cumbini nos tur.**

Na prome instancia e Centro Medico lo mester a forma parti di e hospital. Esaki no ta e caso mas. E situacion na e hospital a pone e ministerio dicidi pa construi un centro medico nobo na San Nicolas. E enfasis na e Centro Medico ta riba e cuido basico (manera servicio di un laboratorio, docternan di cas, centro diabetico, fisioterapistanan, sicologonan etc.). C’un centro cardiologo – cu mester keda cla otro aña – e Centro Medico ta haya mas elementonan di un hospital regular. **Mi por imagina cu e Centro Medico por forma parti di e hospital nobo den futuro. Tambe tin ideanan – cu ta bin di Pan American Health Organization – pa crea diferente centronan (chikito) di salubridad na Aruba. Den mundo en general y esey tambe ta conta pa e mundo di medicina, tin diferente forma pa yega Roma. F**

“E CONCEPTO DI “ACCOUNTABILITY” –CU TA NORMAL DEN SECTOR PRIVA– MESTER WORDO INTRODUCI DEN E DEPARTAMENTONAN DI GOBIERNO”